

C117
S245a

C11T .S245s

INSTITUTE
OF
ISLAMIC
STUDIES

43147 *
MCGILL
UNIVERSITY



وقف بدر السدور الساماني في مدبر الحكمة والمقام
 السلطان اس السلطان الوالي
 عماد اس السلطان مصطفي ما حصل السدوره
 بنصره شهادت الالحام وانا الداعى له
 الحاح اس اس المصطفى اس اس
 المحم من عصر له



MUSEUM OF THE UNIVERSITY OF AL-QADISIYAH	
Name	N. O.
Year	2012
Ex. No.	2637
Inv. No.	

4136898



Handwritten text in Urdu script, appearing to be a list or record of items, possibly related to a library or collection. The text is arranged in several lines and is somewhat faded.



1910	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1911	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1912	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1913	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1914	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1915	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1916	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1917	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1918	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1919	0 4 13	0 4 13	0 4 13
1920	0 4 13	0 4 13	0 4 13

2
Nasıihat ül-Mulūk ve - Erkân-i Devlet.

Adı	
Kitaben adı	NASIHAT UL-MULUK VE ERKAN-I DEVLET
Yazarın adı	
Nüshası	2637
Nüshası da arşivde	
Katiphanesi	NURUOSMANIYE
Yazık adı	29
Şifresi	
Ek adı	212 x 128 - 215 x 128
Çekiliş tarihi	23/1/1958
İzah	ERBİL KİTAP KİTAPHANESİ, ERBİL
Observasyon	MESIN, MUKLUS

CEMAL İŞİN MIKROFILM SERVİSİ

Tepebaşı-147/1 Tel : 4443 50 İstanbul.

No. : ---

İsim PROF. NİYAZI BEKİR

Kitabın adı NASHAT EL-MULK

Numarası 2637

Kütüphanesi NURUOSMANIYE

Yarak adedi 29

Çekiliş tarihi 23/1/1958

Notlar EBU KAGIT KAPLI KAPLI, SIRMALI
MESIN, MIKROFILM

CEMAL İŞİN MİKROFILM SERVİSİ

Tepebaşı-147/1 Tel : 44 43 50 İstanbul.

No. : 6-A

İsim PROF. NİYAZİ BERKES
Nom
Kitabın adı NASİHAT EL - ~~MÜLK~~ Mülak
Nom du manuscrit
Numarası 2637
Numéro du manuscrit
Kütüphanesi NURUOSMANIYE
Bibliothèque
Varak adedi 29
Nombre de pages
Eb'adı 212 x 128 - 157 x 63
Surface
Çekiliş tarihi 23 / 1 / 1958
Date
İzahat EBRÛ KÂĞIT KAPLI KAPLI, SIRTI
Observations MEŞİN, MİKLEBLİ

<p>MEMORANDUM No. 1274 Tanggal: 12/11/1958 Tempat: Bandung</p>	<p>CEMAL ISTRINIKR OFILIM BERWISI</p>
<p>Prof. Niyazi Berkas</p>	<p>lain</p>
<p>ASIHAT EL-MURK MURK</p>	<p>lain</p>
<p>2637</p>	<p>Nomor</p>
<p>NURUSMANIYE</p>	<p>Kategori</p>
<p>22</p>	<p>Varian</p>
<p>212 x 158 - 157 x 63</p>	<p>Ukuran</p>
<p>22/11/1958</p>	<p>Tanggal</p>
<p>ERD KASIT KARD KULTI, SIKTI</p>	<p>Isi</p>
<p>MESIN, MIKROFILM</p>	<p>Alat</p>

MEMORANDUM
 No. 1274
 Tanggal: 12/11/1958
 Tempat: Bandung

هذا كتاب نصيحة الملوك واران الدول

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله والصلوة على نبيه محمد وآله
و بعد معلوم خواص و اكثر غوامد كه متلايك
طبقيان دورت تا بچندن بيكوز طغوز سینه سند
منعقد اولان صلح كبره كلجه واقع اولان تغيرات
وخلل و زلل و كفار خزلهم اللهم استعلا سنه باعث
ندربو فقير آيات عظام واحاديث نبويه و كتب فقه
وتوا بچندن بوكتاني دخی جمع و تحرير ايدوب و عرف
ناسد متعلق اولان محالون بر قاج نوع اربا بيله بنجه
زمان مشورت بر له قليل البضاعة و ادراك اولدوغم
حاله شو بلبيا نه كنور و ب نصحت الملوك ديوتسميه
ايلدم كيس نصحت ملوكه مناسب بعد القران حديث
رسول الله در ايلدي احاديث دن دخی خاطره شوبله

26.11.68

خطور ايلد بکه تو اتر مرتبه سنه اير شمش مقامه
مناسب برايكي قاج حديث شريف انتخاب ايلدم
ما شوبله که مبائسي بسير معائني کنبر اوله بوفکريله
بنجه ايام آنديشه ده ايکن کلام در رسيد البشر دن
من حفظ على امتي اربعين حديثا من سنتي ادخلته
يوم القيمة في شفاعتي حديث شريفی خاطره کلوب
اربعينيا تدن دخی علي قادي مرحومك جمع ايلدوکی
حديث اربعين مقام انجامزده مناسب تحرير اوينوب
تحت اللفظ بر رمعني ايله اکتفا اولندي قال عزم
الایمان ایمان یعنی اهل بین طوعا ایمان کلمه لريله کویا
انله منسوب اولدی الايمن فالایمن یعنی بر ایشه
مباشرتده صاغ طرف ایلد بدأ ایدو که ترجیح اولنوق
کرکه احبر ثقله یعنی خلقی تجرید ایلد تا که بغض اید سن
ارحامکم ارحامکم یعنی صله رحمه ملازمت ایلد یکر
اشفعوا تو جروا یعنی شفاعت حسنه تی ایلد یکر تا که
ما جور اوله سزا علنوا النکاح یعنی نکاحی اشکاره ایلد یکر
اکرموا الخبر یعنی آنکه تعظیم ایلد یکر الزم نیتک یعنی

اوبكه ملازمت ايله زيرازمان ملازمت البيوت
 مداومة الشكوت زمانيدر نهاد و احابوا يعني
 هديه نى ويرك و الك بينكرده محبت اولسون
 الحرب خدعة يعني جنگ جيله ايله اولور حتى جنگ
 اولدر طقوزى جيله در ديد بلر الحى شهادة
 يعنى حتى سببه بيله فوت اولان حكما شهيد اولور
 الدين النصيحة يعنى دينك قوامى و عمادى نيمحتدر
 سدد و اوقار بويونى الله عظيم الشانه تقرب ايدى كز
 شر اركم عز انكم يعنى سرك شريك اركن اولنلر كزدر
 الصبر رضا يعنى صبر صاحبى مقام رضا به ايدرا الصبر
 جنة يعنى اوج ايكى جهانك قالقاندرد نياده معصية
 اخرتاه نار دن الصيرة شرك يعنى برشى شوم طونوب
 اللهم فضا سندن قاچوق شركدر العارية مؤذاة
 يعنى ايزنى اولانك و ذى واجدرا العدة دين يعنى
 وعك سنه وفا و اجدره العين الحق يعنى نظر اصابت
 ايدر العنبر بركة يعنى قيون بر كنلر حد ذاتنك نعم خدا
 لا بعد در ايجو ذومده قيون ايله اوزم عربده دوه ايله خرفنا

معناه اولدور بيلدن اجناس بيلك بوزيم

نعمت رينه قمتنا اولور نعمت اولماز الحمد عورة يعنى
 اولوق عورت بر نذ غذا اولنور قفلة كغزوة يعنى سفردن
 جنگ اتمك سزن بحسب الاقضا رجوع اتمك تما ما
 سفر حكمنده در قيد و توكل عمرو نامنده بر كسنه ديدك
 يارسول الله دوه مى صالى ويريمه توكل ايديم ديدكده
 سعادت ايله لابل قيد و توكل بيورد بلر يعنى دوه كى محكم
 بغله صكره اللهه اصمير له اى قدموا الكبر الكبر يعنى
 امور بيكرده بيوكلى تقديم ايدى كز موالينا مينا اكرام
 واحترامه مواليمز نذر يعنى عتقاء سادانه اكرام
 ايدك المؤمن مكفر يعنى نفسنك و مالنده مصاب اولن
 مؤمن مكفردر المحتكر ملعون يعنى طعام زياده بنهايه
 چقسون ديو حبس ايدن ملعوندر يعنى دره جهه ليجار
 بعيدر المستشار مؤمن يعنى مشاونه اولنان كسنه
 امين كرك ايمدى نصي ترك جايزد كلدر حتى اول امور
 باشه حقه المشتعل راكب يعنى لابس النعل اولان كس
 راكب الدابة كيد رحكما النار جبار يعنى آسند هلاك
 اولنك دى هدر در النار عدو يعنى آتش دشمنند

احتراز كرك التبتى لا يورثك يعنى بيغمبو كسند و ارث
 اولما زمال ترك اتمركه حتى و ارث اوله لرا الو تر بيل
 يعنى و تر نمازى كجيه مخصوصه لا تاتمتوا الموت
 يعنى موتى تمنى اتمك لا تغضب يعنى شرع عفو بنى
 تجوير ابلدو كى ايسنده غضبى ترك ايدوب بحليم اول
 لا ضرر و لا ضرار يعنى كسند ضرر قصد اتمه اترك
 سكا ضررينه دخی راضى اولمه لا وصيئه لو ارث
 يعنى وارثه وصيت اولما زيد الله على الجماعة يعنى الله عظيم
 الشانك حفظى اهل اسلام جماعتى اوزرنه در ايمدى
 التردن مفارقت اتمك جماعة مداومت ابدن اللهمك
 حفظته در الين حسن الخلق يعنى ابو خويلد آده
 ميمت و ارد در اكا بناء روايت اولنده عن الحسن
 عن الحسن عن ابي الحسن عن عبد الحسن ان الحسن
 الحسن الخلق الحسن ارباب علومه مخفى دكلدر ك حضرت
 رسول الله عم و نسك افع فحاجها ربار كرين رضوان
 الله عليهم اجمعين در انلك حكم و خطب و نصايجارى
 عدوا و احناد ان اكثر در خصوصار رسول مكرم عليكم

بستى و سنة الخلفاء الراشدين و دخی خلافة
 بعدى ثلثون سنة ديو خلافتك حقيقتنه اشارت
 بيور مشلر و بناء على ذلك على سبيل التبرك هر بر
 صاحب سعادتك برايكى قاج كلمه لربى تحزين ايدوب
 مقصد حصوله شروع ايدو در انشاء الله تعالى من كلام
 الصديق الاكبر رضى الله عنه من ذاق حلاوت الله شغله
 ذلك عن طلب الدنيا و استوحش عن جميع البشر
 يعنى بر كسندك قلبند مخلصه محبت الله اولسه
 اول محبت انى دنيا طلبندن منع ايدو و جميع مخلوقانند
 و حشيت ايند و در المرأة كلها شر و اشرفها انه لا بد
 منها يعنى عورت شر در لكن لازم اولسى وجودند
 زياده شر در اشرف فعال الكرم غفلته عما يعام يعنى
 كريم اولان كسك فعلك زياره شرفلى سى شرع
 وسعت و پردو كى مرتبه بلدو كى مكاره دن غفلت
 ايدى و يرمه سيد را ضعفا عمرنا فى غير شئ فباطنى
 على تلك الاضاعى يعنى بز عمر مزي يوق برده ضايع
 ابلدك بسن بزم غصه مزاول اضاعت عمر او زرينه در

كلام ان برك و صلايتنه

اصح نفسك يصلح لك الناس ^{بغنى} سن كذ ونفسكي
 اصلاح ايله حتى خلق سنك حقله صالح اوله لر
 العجز عن ذرك الله اذراك ^{والبحر} عن سزالذات
 اشراك ^{بغنى} رب تعاللي كنهيله بلدن عجزك نورمك
 بلمكدر زير اخدانك سر ذاتندن بحث شركدر لامع
 الصبر مصيبة ^{ولامع} الجزع فائدة ^{بغنى} صبر ايدجي
 كسه مصيبتة اير مزجزع و فرغ اتمك ايله بيله فائدة
 يو قدر البلاء مؤكل بالناطق ^{بغنى} بلا نطقه موكلدر
 بو مضمونك خير الكلام ما قل ودل حديث شريف واردر
 اولشدرد مشلدر در سلامة الانسان في حفظ
 اللسان ودخى انظر ما ذا تقول ومتى تقول نه سويلر
 ونه وقته سويلر سن نظر ايله ^{الخرج} على الموت توبت
 لحيوة ^{بغنى} موت وزرينه بحريص اول لكن تمنى ايمه منهيدر
 سكا هبها ولنش اوله نقش مهراني بكر نعم القادر الله من
 كلام عمر فاروق رضى الله عنه اذكروا الله فانه شفاء و
 ولا تذكروا الناس فانه داء ^{بغنى} اللهمي ذكر ايدك زيرا
 ذكر الله شفا در خلقي ذكر اتمك زيرا خلقي هزل ومزاح

ذكر غيبته وافترا وسوء ظن من خال اوله از بوخود مرشد
 اتفقوا على ان لا يخرج عن خلقي

بوزندن

بوزندن هذيان اتمكدر صا فكل الدين من مراسم الكرم
 بعنى اقتنا حسبيله بوزج المق عادت ساداتد من
 لحن ورغذ قل حيا و ذمات قلبه ^{بغنى} بر كسه شبنان
 برهزكار اولسه او شمه سي از اولور او شمه سي كيدن
 ادمك قلبى اولوب عاقبتى خسران اولور رحمة الله
 امرأه اهدى اليها مسأوبنا ^{بغنى} الله تقا رحمت ايله
 شول كشيده كبريم عيلر بيزى بوزومر اوره لان
 ادمع من خشية الله احب الي من تصدق الف دينار
 بعنى الله تقا فور قور سيند ناشى كوزدن بردمله باش
 اقتمم بيبك التون صدقه ويرمكدر بكا محبتلوردر
 كفى بك غيبا ان يبدوك من اخيك ما يخفى عليك
 من نفسك ^{بغنى} كندك اولان عيب ايله اخرى تعيب
 اتمك عيب جهندن سكا كفايت ايدر اربعة لا يمكن
 ردّها القول المقول والقضاء السابق والمستهم
 النافذ والعمر الذاهب ^{بغنى} درت شيك ردق
 ممكن دكلدر سويله ن سوز سبق اتمش قضا اتمش
 اوق كجش عمر من لم يتأهب للصلوة قبل حضورها

لم تفر عينه بها يعني وقتندن اول نمازه حاضر لمين
 ادمك نمازه كوزى نور لتمر اجلسوا الى التوابين
 فانهم اذق اقيده يعني توبه ايد بجيلر مجلسنه او نور كوزيرا
 انك قلبى رقتل يد صلاح ظاهر اولور عليك بالصدق
 وان قتلك الصدق يعني سن صادق اولغه ملازم
 ايت صدق قتلك سبب دخى اولور سه ذير الجاهة
 فى الصدق قدر لا توخر عمل يومك الى غلكه يعني بوكون
 اوزريكه لازم اولان عمل خيرى يارينه تاخير اتمه
 ذير اهلك المسوفون قضيه سى معلوم اخوا صدر
 اياك ومواخاة الاحق فانه ربما اراد ان ينفعك
 قبضك يعني احمق ايله قريدا ششوب دوست
 اولمقدن صاقر ذير احمق سكا فائده مراد ايدر مع هذا
 ضرر ايدر مشهور مثلدر عقللى دشمن احمق دوست
 ابودر قال رضى الله عنه فى مرض موته الحمد لله لا ابتلا
 لمن ترك الصلوة يعني حمد شوال الله اولسونكه
 اسلامك كما لنى نمازه ربط ايلدى ذير ابي نمازك
 اسلامى كامل اولماز نقلن مهر عمر رضى الله عنه كفى

بالموت

بالموت واعظا يا عمر يعني واعظ جهندن موت
 سكا كفايت ايدر يا عمر من كلام عثمان رضى الله عنه
 تاجر والله تاجر اي معنى تجارى الله عظيم الشان ايله
 ايد بىر حتى فائده ايله سز بوند مجاز لطافتى وار من جات
 بالحسنة فله عشر امثاله مضمونى اوزن اقل حسنيه
 اون قات ويرر بوندن زياده فائده لى تجارت اولماز
 يكفيك من الحاسد ان يعتم وقت سرورك يعني سنك
 سرورك وقتنده حسوده كلن غم سكا كفايت
 ايدر العبودية محافضة الحادود والوفاء بالعهود
 والرضى بالموجود والصبر عن المفقود يعني
 بارى تعالى به قولل حدودنى محافظه عهدونه
 وفارز قدن موجوده رضى ضايع اولانه صبر ايله
 اولور بادروا اجالكم بخير ما تقدرون عليه يعني
 سز انك اوزرينه قادر اولدو غم خير ايله اجل ايرك
 سرعت ايد بىر الا انما الدنيا طوبى على الغرور
 فلا تفرتم الدنيا ولا يفرتمكم بالله الغرور يعني آگاه
 اولكوند نبادكلدر الاغرور وخدعة اوزنه دورلشدر

مطلقا كلام عثمان رضى الله عنه

پس دنیا سزای مغرور قلبه سون و دخی غرور اولن
 شیطان سزای الله عظیم الشانه مغرور قلبه سون
 هم الدنيا ظلمة في القلب وهمة الاخرة نورية
 یعنی غم دنیا قلبه بر ظلمت در غم آخرت ایسه
 قلبه نور در الهیته من عامل اذا عزل
 کالهیته منه اذا عمل یعنی اهل مناصبت
 عزلی وقتند هدیته الموقن صبی وقتند الموقبدر
 حل و حرمتك خیر الناس من عصم و اعتصم
 بکتاب الله یعنی ناسک زیاده خیر لوسی شول
 کسدر که معاصبت کند و بی حفظ ایله و اللک
 کتابنه یا پیشه من علامات العارفان یكون
 قلبه مع الخوف والرعاة و یسائه مع الحمد والثناء
 و عیناه مع الحیاء والبكاء و ارادته مع الترك
 و الرضا یعنی عارف باللک علامتند در قلبی
 خوف و رجایله لسان حمد و ثنا ایله کوز لری
 او یانق و اغلق ایله مرادی دنیا بی ترک و رب
 سینک رضا سنی تحصیل ایله اولمق در من علامات

المنقی انه بری الناس قد تجوا و بری نفسه قد
 هلكت یعنی متقیبک علامتند بندر خلقی نجاته
 و سعادتک کند و نفسی خسران هلاکن کوره
 من ضایع الاشیاء غم تطویل لا یزود صاحبته
 لسفر الاخرة یعنی زیاده ضایع اولان اشیا دندر
 عمر او زون اوله صاحبی آخرت سفری ایجون
 زخیره تدارکنده اولیه من كانت الدنيا سجنه
 فالقبر راحتة یعنی دنیا بر کسک زندانی اوله پس
 فبرانک راحتی اولور لو ظهرت قلوبکم ما شیعت
 من کلام الله تعالی یعنی اگر سزک قلبی بکریاک
 اولیدی الله تعالی بک کلامنی تعلیم و نعلدن
 و فرأتدن دو میزایدی فان کنت ما کولاً فکن خیرا
 اکل و الإفاد زکنی قبل ما امزق یعنی اگر بن غیبت
 اولور سم سن خیر یله یاد ایدنلردن اول اگر خیر یله
 یاد اتمزسک بکاموت کلوب جسمدم بریشان
 اولمزدن اول بکا ادراک ایله من کلام علی رضی
 رضی الله تعالی عنه الدنیا اولها غناء و آخرها فناء

منه من غير ان يحفل به لنا ان يدان قنا
والذي في الصلوات لا يكتفوا به بل يفتنون به
في كل صلاة والى استغفر الله في كل صلاة
فليس يستغفر من كل ما يخطئ به في كل صلاة
بل يستغفر من كل ما يخطئ به في كل صلاة
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
فمن استغفر من كل ما يخطئ به في كل صلاة
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال

منه من غير ان يحفل به لنا ان يدان قنا

منه من غير ان يحفل به لنا ان يدان قنا
والذي في الصلوات لا يكتفوا به بل يفتنون به
في كل صلاة والى استغفر الله في كل صلاة
فليس يستغفر من كل ما يخطئ به في كل صلاة
بل يستغفر من كل ما يخطئ به في كل صلاة
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
فمن استغفر من كل ما يخطئ به في كل صلاة
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال
سواء كان في صلاة او في غيرها من الاعمال

حَلَا لَهَا حِسَابٌ وَحَرَامُهَا عَذَابٌ مَنْ صَحَّ فِيهَا
أَمِنَ وَمَنْ مَرَضَ فِيهَا نَدِمَ وَمَنْ اسْتَعْنَى فِيهَا فَتِنَ
وَمَنْ أَفْقَرَ فِيهَا حَزَنَ وَمَنْ نَسِيَ لَهَا فَاتَتْهُ وَمَنْ
نَظَرَ فِيهَا أَعْمَتَهُ يَعْنِي دُنْيَاكَ أَوْلَى زَحْمَتِ آخِرَى
فَنَا حَلَالِ حِسَابٍ حَرَامِ عَذَابٍ دُنْيَا دَهْ بِرَكْسِ
صِحَّتِ بَدَنِ أَوْ زَنَ أَوْ لَسَهُ عَذَابُ بَدَنِ أَمِينِ أَوْ لُورِ
خِمْتِهِ أَوْ لَسَهُ نَادِمِ أَوْ لُورِ دُنْيَا دَهْ غِنَى أَوْ لَسَهُ
فَتِنَا دَهْ وَ شَرِّ دُنْيَا دَهْ فَقِيرِ أَوْ لَسَهُ مَحْذُونِ أَوْ لُورِ
دُنْيَا أَيْجُونِ سَعَى أَيْلَسَهُ دُنْيَا أِنِ فُوتَ أَيْدِرِ دُنْيَا يَهْ
نَظَرَ أَيْلَسَهُ كُوزِي أَعْمَى أَوْ لُورِ قَرْضِ اللَّهِ الْإِيمَانَ
تَطَهَّرَ مِنْ الشِّرْكِ وَالصَّلَاةِ تَنْزِيهَا مِنْ الْكِبْرِ
وَالزُّكُوةِ سَبَبًا لِلرِّزْقِ وَالصِّيَامِ ابْتِلَاءً لِإِخْلَاصِ
لِلخَلْقِ وَالْحُجَّةِ تَقْوِيَةً لِلدِّينِ وَالْجِهَادِ عَنِ الْإِسْلَامِ وَالْأَمْرِ
بِالمَعْرُوفِ مَصْلِحَةً لِلْعَوَامِ وَالنَّهْيِ وَدَعَاً لِلسُّفَهَاءِ
وَالْقَصَاصِ حِفْظًا لِلدَّمَاةِ وَتَرْكِ شَرِبِ الخَمْرِ تَحْصِينًا
لِلْعَقْلِ وَتَرْكِ الزِّنَا تَحْصِينًا لِلنِّسْبِ وَتَرْكِ اللُّوَاطِطِ
تَكَثِيرًا لِلنَّسْلِ يَعْنِي اللَّهُ تَعَالَى إِيْمَانِي فَرَضَ أَيْلَدِي

شركدن

شركدن باكلك ايجون صلواتي كبردن تنزيه ايجون
زكواتي رزق فقرايه سبب ايجون صومي خلقك
اخلاصني امتحان معامله سيجون حجتي دينه تقويت
ايجون جهادي عزت اسلام ايجون امر بالمعروف
من عوامك مصلحتي ايجون نهی عن المنكری سفهائي
منع ايجون قصاص قاتلرد و كلمكي حفظ ايجون
شرب خمری تركي عقلي صيانت ايجون زنائي
تركي نسبي صيانت ايجون لواطه تركي اولاد
جو غالمق ايجون مقتضای حكمت الناس من
خوف الذل في الذل يعني بني آدم ذل فود فوسندن
ناشي ذلله در لر طوئي لمن ذكر المعاد وعمل الحسنة
وقنع بالكفاف ورضي بإرادة الله تعالى يعني
دولت شول كس ايجونكه اخرتي ذكر ايليه حسنة
ايشليده وكفاف نفسه قناعت ايليه والله تعا
اراده سنه راضي اوله اغنى الغنى العقل واكبر
الفقر الحق واوحش الوحشة الحب واكرم
لحسب حسن الخلق يعني غنا لرك زياده اعلاسي

عقلدر فقر ك بك بيوكي احملقدر وحشتك
زياده سى عجبدر شرفك اكر مى حسن خلقدر
الغنى فى الغربة وطن والفقير فى الوطن غربة
يعنى غريته غنى وطندر وطنه فقر غريته
عيبك مستور ما اسعدك جدك يعنى مادامكه
بختك سكا مساعه ايد عيبك نجه اوليسند
فوق الحاجة اهون من طلبها الى غير اهله يعنى
زياده احتياج افضلدر اول احتياجى نامردن
استمكن اضاعة الفرصة غصة يعنى فرصتى
فوت اتمك غصه در من اعطى اربعا لم يحرم اربعا
من اعطى الدنيا لم يحرم الاجابة ومن اعطى التوبة
لم يحرم القبول واعطى الاستغفار لم يحرم المغفرة
ومن اعطى الشكر لم يحرم الزيادة يعنى بركسيه
الله طرفندن درت شى احسان اولنه دورن
شيدن محروم اولما زشر وطيله دعايه موفق اوله
اجابتدن محروم اولما زتوبه ايليه قبولدن محروم
اولما زاستغفار ايليه مغفرتدن محروم اولما زبسته

شكر

شكر ايليه زياده دن محروم اولما زلو كشف
العطاء ما از دت يقينا يعنى امور اخرتك
برده لرى آجلسه قبل الكشف بلدوكم امور
بعدا لكشف مشاهه ايندوكم كبيد زيرا علم
اليقين عين اليقين منزله سنه وارمشدر
الناس نيام فاذا ماتوا انبئوا يعنى بنى ادم
دنياه غفلته در لر اولدك لرى وقتله اوبانوب
ندامت ايلر لراما ندامت لرى مفيدا اولما زما هلاك
امراي عرف قدن يعنى دنياه كند ومقدارنى
بلن كسنه هلاك اولما زى قيمة كل امراي
ما بحسنه يعنى هر شخصك قيمتى على مقدار بنجه
در من عرف نفسه فقد عرف ربه يعنى نفسنى
اجزادن مركب ومصنوع واعضاء متغبره دن
مجموع ايدوكنى بيلن كسنه ذاتى نكتر دن منزله
وصفاى تعتر دن متبرا اولان صانع عالمى بلور
المرء محبوب تحت لسانه يعنى هر شخص تحت لسانك
كز لو ومسئور در من عذب لسانه كثر اخوانه

یعنی هر كسنه كه لسانی طنلو اوله انك اخوانی
جوق اولور بالبر يستعبد الخ یعنی احسان
انكله خرا اولان كسنه كمال اطاعت انكله عبد
منزله سنده اولور بشیر مال البخیل مجادیت
او واریت یعنی بخیلك مالنه آفت ینشوب تلف
ویا كندی هلاك اولوب واریتی منت اخذ انكله
بشارت ایلک بوند استعاره تمكید وارد در ذق
انك انت العزيز الكرم فیلند در لا تنظر الی من
قال و انظر الی ما قال یعنی شخصك كلامنه نظر الیه
وضیع و شریف اولدوغنه نظر اتمه الجرع عند ابتلا
تمام المحنة یعنی بلا اصابه ایتدوکی وقده صبر
ایموب جزع و فرع انك محنتك تمامیدر لا ظفر
مع البغی یعنی ظلمله مطلوبه یتشمك بو قدر استبداد
یتشور بیه دخی بمن اولماز لاشاء مع الكبر یعنی
منكبر اولان كسه خلق ثنا اتمز لبلکه مغبوض عالم
اولور لا یرمع الشج یعنی بخالله ایلک یوقدر لا صححة
مع النهم یعنی کثرة اكله صحت بدن یوقدر لا شرف

مع سوء الادب یعنی بی ادب اولان كسنة
شرف یوقدر لا اجتناب من محرم مع الخیر
یعنی حرصه حرامدن احتراز ممکن اولماز لاراحة
مع الحسد یعنی حسود ایچون راحت یوقدر
لا محنة مع مرء یعنی جدل ایله محنت یوقدر لا سودد
انتقام غیره یعنی غیریدن اخذ انتقام ایله شخص
ستد اولماز لاصواب مع ترك المشورة یعنی
مشورة ترك ایله صواب یوقدر زیر او شاورهم
فی الامر بیورلشدر لامرؤة لکذوب یعنی کذب
ایدن كسنة ایچون آدمیلک یوقدر لا کرم اعز
من التقی یعنی تقوی دن زیاده عزیز کرم یوقدر
لا وفاة لملوک یعنی بادشاهلر ایچون كسینه وفا
یوقدر لا شرف اغلی من الاستلام یعنی اسلامدن
اعلی شرف یوقدر یو آرایه کلینجه ذکر موعود اولان
جهار یار کرینک کلاملری تمام اولوب ینه برصد ینمز
کله لم رب یسر و احتم بالخیر بس زمانم خلقینک
برویتهم کورد کلری و یا خود بالمعاینه کوردلردن استماع

ایلدگری که ذکر اولنان بیک طغسیان دورت
 تاریخندک بوزسکر تاریخنده واقع اولان سننه معرکه سنه
 ۱۰۹۴
 کلنجه ظهور ایدن تغیرات و فسادات و نفوذ بالله اعتدال
 استیلا و رخصتینه باعث بر قاج ماده در اولکسی
 بادشاه حضرت لری سوؤقرینه ملاقی اولوب اغفال
 ائمه لری سببیله عدالت و خلقک نظام انتظام لری
 حاجت لری اولوب و هر ایشی بر زاده سپارش ایلدکن
 اربا بنی ارمه مدقلری در ووزرا و با کجمله ارباب مناصبت
 اولنلر فسق و ظلم و رشوته مائل اولوب اهل صالحک
 و فقر اوسادات و علمانک شرح قوم اوزن مصلحت لری
 کور مدکلر ندر زمانه مزباده شاهی وجودنی نظیری و وزرا
 و علماسنی و رجال دولتنی بواصل فساداتن امین
 ایلیه رب تعالی و دخی عسکری طائفه سنک اکثری
 هر کس حالنه کوره قدرتی ابرد و کی مرتبه ظلمه راعب
 اولوب و الذحرب تعلنده و استمالنده نه اوت
 و تکاسل اوزره اولوب و اکذینک تارک الصلوة
 اولوب موردینلرنده اهماال اوزره اولدقلر بدر

ورعا

ورعا یا نیک دخی عدم انقیاد لریدر شقیق بلخیندک
 روایت اولنورد دورت نسنه مقبول عالم و مدوح
 بنی ادم در عقل و عدل و حیا و صبر دورت نسنه
 دخی نفوذ بالله افت دولت و مهملک نعمتدر غفلت
 امیر و حیایت وزیر و عسکر دن عدم متابعت
 ورعا یادن عدم اطاعت ایکنجی وجه هر ایشی
 مباشرت ایلد کلرنده مشاوره نی ترک اتملریدر
 و هر مصالحه اربابیه مشاوره نی ترک ایشه
 اسم عظیمدر نتم قران کریمده الله تبارک
 و تعالی و مشاوره هم فی الامر فاذا عزمت
 فتوکل علی الله ان الله یحب المتوکلین بیور مشیدر
 امام حسنندن روایت اولنورد بیور مشلر که
 انسان اوج قسیمدر بری بتون کامل و بری بریم
 و بری هیچ ادم دکل بلکه حیواندن دخی بتدر
 دیمش کامل اولدر که هر مراده هم کند و سی عجله
 اتمز بر قاج کون فکر ایدر و هم بر قاج کون اربابیه
 مشورت ایدر ایشته کامل اولدر و بری دخی

1682
 1683
 1648-67
 1687-91
 1691-99

افکار
 خسته اولوب
 نظریه
 1691

کند تدبیر ایدر لکن بر کس نه ایله مشاوره اتمز
اول یارم ادمدرو بیری دخی نه تدبیرونه مشاوره
ایدر همان قلبه هر نه کلورسته انی ایشلر بویله
اولان ادم حیواندن دخی بتر در نغوذ بالله تعالی
وجنی وجهه عسکر نداز کند و تدبیرنده و محاربه
مخلندن عسکری قوللندن مسامحه و تکاسل لک
اتمکدرو عسکری طائفه سنک دخی سلاح
استعمالندن مسامحه اتملریدر و حین قتالده طبان
بکلکی ایدوب دور مدقلریدرنتکم حضرت مولای
لا يزال کلام قدیمندن ثبات حقندن بیورر کم من فیئنه
قلیلة غلبت فیئنه کثیرة بادن الله والله مع الصابرين
مضمون لطیف دیمکدر که مؤمنلردن از کس نه
جوق کره کفارک جو غینه غالب اولور لرا کر حین
مقابله ده صابریندن اولور لرسه الله تعالی نک
نصرتی صبر ایدر ایله بیلده در حتی مؤمنلردن
یکرمی بفر ادم کفارک ایکی پوزینه و مؤمنلردن
یوز ادم کفارک بیکنده غالب اوللری نص قران ایله

نابندرنتکم بیورر رب العالمین یا ایها النبی
خرض المؤمنین علی القتال ان یکن منکم عشرون
صابرون یغلبوا ما تین وان یکن منکم مائة یغلبوا
القامن الذین کفروا بانهم قوم لا یفقهون
بو نظم جلیل نص قراندر لکن صبر ایله مشروطدر
بزم عسکر همز ایشه ذکر اولنان تاریخلرده کفار ایله
دخی اوکی بر خوش قتاله بشلمدن اول اردی اوردو
یغما ایدوب قراری فراره تبدیل ایدر لربو کونه
اشلر فی جمله عسکرک امرادن و وز رادن و ضابطلردن
خوف و خذراوزن اولیوب قورقدقلریدر بوگا
دخی سبب ضابط اولنلر کند و محصولده راضی
اولیوب نفر ایچون تعیین اولنان زخیره و علقوه
کند ولری کل ایدر لربعدن نفراته حکم لری تأثیر اتمز
ایمدی بونک کبی تغیراته و بونک کبی فضا حلقه
باعث ارباب دولتک رشوت لوب کونه کونه
احتشاملر و کونه کونه اند و کلری فبا حلقه سببدر
بس علماء منقذ مین ادم اوغللرینی دورت صنف

اوزره تعیین اتمش در پیری اهل استقدرد و شمنه
 قلاوزر و پیری علماء کتابدرا و قورلر و یازرلر و دعا
 دخی ایدرلر و پیری رعایا در اکیں اگرلر و پیری اهل
 حرف در تجازت ایدرلر ایمی دی بودرت اصنافک
 ضبط و تصرفند مأمور اولان شخص مبارک که ظل الله
 و بادشاه دیرلر اوزرلرینه و اجدر که بودرت
 صنفک جمله سنی کرکی کبی ضبط و تصرف
 ایدوب برینک خدمتی اخره سبارش اتمیوب
 هر اصنافی کند و مأمور اولد قلمی خدمتک استقامت
 اوزن اوللرین مراد اتمک ظل الله عالم بناه حضرت ^{بنک}
 اوزرینه الزمدر اگر بر آدم بودرت اصنافک برنده
 علاقه اتمیوب بشخی باغی خارجی صنفدن اولورسه
 بادشاهلر بو اصل ادملری ذکر اولنان ^{اصناف} اربعیه ^{خال} اد
 اتمک لادن در قبولدن امتناع ایدرلر سه قتل دخی
 مشر و عددر ذیرا عالم بادشاهلر هر نه مراد ایدرلر ^{سه}
 احسن و جمله بفضل الله تعالی وجوده کلور اگر
 خیر و اگر شر حضرت الله خیرلر میسر ایدوب

شردن

شردن حفظ ایلله امین و كذلك ضبط تصرف فرض
 اولدوغی کبی کما یبغی عدالت نه کونه اولور و ظلم
 نه کونه اولور کتابا بالله و حدیث رسول الله ^{حجت}
 ایدوب کتابک قولی اوزن ظلمدن حذر و عدل
 داده شول کونه سنی ایدر که زمان سعادت مده
 قوردا یله قیوننی یوریدورم دیوسعی جمیل و بزل
 مقدور دخی اتمک فرض عیند زیر ادنیاده بادشاهلر
 هر نه مراد ایدرلر سه بو اصنافک جمله سنی و زرلرینه
 طاعت اتمک فرض عیند رکما قال الله تعالی و تبارک
 اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولوالامر منکم ^{مشدر} یور
 و دخی علماء متقدمین بادشاهلری انسانک
 قلبنه تشبیه اتمشدر در مثلاً بر ادک قلبی صاف
 درون اولوب صلا ^{صلا} جمیل ایدر سه سایر اعضا لری
 دخی صالح اولور نفوذ بالله قلبی فاسد اولور سه
 سایر اعضا لری دخی زیاده فاسد اولور ایمی دی
 انسانک روحی دنیا یه و قلبی بادشاهلر و سایر
 اعضا لری فی الجمله مخلوقانه تشبیه اولمشدر ^{بش}

حضرت باری انسانك روحه وسائر اعضا سانه
بمقبوب قلبه نظر ایلدوکی کبی قیامت کوننده
آوردین و دولتی و فی الجمله دنیایی و ایچنده
اولان مخلوقاتی بادشا هلدن سوال ایدر نریرا
بومذکورات بادشا هلره امانت الله در اکر امانتی
یرلورینه کتوردیسه کوز لکر کورمدك و قول اولر
ایشمدك و قلب بشردن بر قلبه خطور اتمدك
احسانلر ایدوب جنات نعیم رسول کوننده
هم جوار ایدوب بالذالامکان اولدوغنی حاله جمال
بالمکانی کوستورب گلواوا شربوا هنیئا بما اسئلتم
فی الایام الخالیة دیبو خطاب ایلدوکی مقرب
قوللریله معا خطاب ایدر اکر عکسینی اولورسه نفوذ
بالله نارجمک وصفی بر حال ایله لسانه کلز و وجود
انسان دخی بر وجه طاقت کتورمز اللهم عافنا
واحفظنا بحرمته حبیبك المصطفى صلی الله تعالی
علیه وسلم بارب رسول کائینات محمد مصطفی حرمینه
بوتخالذان جمله عباد مومنین حفظ ایدوب و بادشاه

اسلامی دخی حفظ ایدوب و اعدا لری و زربینه غالب
و منصور ایلدو روایت اولنورکه عمر بن عبدالعزیز
حضرت لری زیر حکومنده اولان مالک و بلکه هر
فضاده مخفیجه و رای پرده دن برز آدم پیدا ایدوب هر
برلری ساکن اولدقلر و لایتلرده واقع اولان مظلمه
افاده ایدوب انلردخی بر مقضاتی شرع شریف
مسامحه ایتیموب ظالم لک حقلر ندن کلد و کندن
ناشی حکم ایلدو کلری مالک کور د ایلد قیون معا
کز لر دی بمن اقلیمنده ناکاه بر کون کور د قیونده تجاوز لک
ایلدی چوبان یمن ایدوب عمر بو ساعتده دنیا دن
انتقال ایلدی دیدی حدذاتنده اول ساعتده مسموعا
فون فقه سی ظهور ایلدی مشهور در بود دنیا سریعه
الزوالدر و اخرتک اکین لکیدر کما قال علیه السلام
الدنیا مزرعة الاخرة بونده مجاز لطفی وارد رکشی
هر نه ایدر سه انی بو لوردیم کدر اکا بناء عقلا بیور لر
کنمه سی وار کلنک بلدک تمام کندی کلنک فالدی
کنمک و السلام بس خلافتک قرار داده اولوب

وعد و لرك حاك ايله يكسان اولمليينه باعث بر قاج
 شيدر جلدن اول خليفه زمان حضرت تيرينك ظلمتي ندر كاله
 رفع و طريق عدالتني بوما فيوما زياده اتمكه سعي جميل
 اتمه سبيدر كما قال الله تعالى ^{ان} يا مربي العدل والاحسان
 بوايت كرمينك مضمونده اكر ياد شاه و اكر سايز ناسك
 عدالتلري و خير لوي ايشلر مندر جدر قال رسول الله
 صلى الله تعالى عليه وسلم زيتن الله السماء بالثلث بالشمس
 والقمر والكواكب جناب حق كوكلري كوشش و آي
 و بلد زلرا ايله ميزين قلدي و زيتن الارض بالثلث بالعلماء
 و المطر كما قال عز وجل ومن الماء كل شئ حى افلا يؤمنون
 و سلطان العادل دخي وجه ارضي اوج نسنه ايله ميزين
 قلدي علماء عاملين و صولر و عادل باد شاهلرله ديور
 بيور مشلر در و حديث اخرده و ارد اولدي قال النبي
 عم العدل حسن ولكن في الامراء احسن يعني عدالت
 زاننده شرعا و عقلا كوزلدر لكن امرا ده دخي زياده
 كوزلدر آرد شير نام باد شاهدن روايت اولنور فجن
 بر باد شاه عدالتدن بوز جور سه في الجملة خلق دخي

عدالتند

عدالتدن بوز جور ب عصبانه و ظلمه بوز طوطر لر
 فساد عالم ظاهر اولور نعوذ بالله كلام كبار ده
 وارد اولمش قبل لاسلطان الابرجال ولا رجال الا
 بمال ولا مال الا بعمارة ^{ولا عمارة} و حسن السبينة
 يعني باد شاه عسكرا ايله عسكرا مال ايله مال عمارت
 ايله عمارت عدالت ايله و حسن خلقله اولور ديور
 بيور مشلر بزدجر نام باد شاه دايما زماننده علامه
 عصر اولوب و دنيا و ما فيها كند و بانلرنده زنهيار
 بر شئ اولميان عالم و فاضل و حكيم داناتي بهرحال
 بولدر و بامر بالمعروف و نهى عن المنكرى انلردن
 تعلم ايدوب اجرا دخي ايدردى اما بركون اول عارف
 باللهك بريسنه سوال ايدوب ديركه اى حكيم بنم
 بود ولتم قيامته و آرنجه بنم اولاديمه انتقال ايدردى
 بوخسه آخره مى انتقال ايدرا اول حكيم ديركه عن قريب
 سنك اولاد لر بيگدن بر باد شاه رعاياسندن اعشار
 شرعيه دن زياده شئ المق سود اسنه دوشرا اول
 آنده دولتكوز آخره انتقال ايدردى بو حكيم جواب

و بردی حد ذاته با امر الله او بجه واقع اولدی
حضرت الله بواسطه غیر آندن دولت عثمانی حفظ
ابدوب علی الخصوص خالینا صاحبی اولان وجود
شریفی خطا لردن مصون ابدوب و کند ولره طریق
عدالتی احیا و ابضاح و طریق ظلم و شقاوتی ابطال
و تحقیر میسر ایدوب زمان سعادت لرنده فقر آیه و عامه
امت محمدیه را حتر میسر ایلیه آمین و بوند نصیحه پاد
عالم پناه حضرت لرینه درت نشنه غایت امور مهتمه دند
عدالت و سخاوت و غضب مکنده غضب حسن
معاشرت و قنیه حلم و ملایمت تمک دخی اهم
مهمات دند در عالمک نظامنه سبب خصوصاً شهر
استانبولک اسوده حال اولوب ایچنه اولان
ناسک با جمعهم قلب لرین جزب سنخیره بادی اولاجق
و آنجر ما ذلر وارد راون سکر مقدارین احمد باشا اولون
اجرا انمش ایدی مثلاً شاهد زور لر احوالی کبی میخانه لر
و عسکری باشی دفترنده اولان باب لکانه لر و فاحشه لر
خصوصاً و حاکم لرده مسلمانلر ایله کافر لری ذکور آ

وانانا

ذکور او انانا تفرقه کبی اهل حرف بکرمی بیدی
اصنافدر هر بز لرینه نرخ طوند رمنک طریق ندر لر
بولوب و اجراء دخی تمک کبی بونک امثالی دخی
نجه شیلری ^{اخرندن} خیر بولسون بر قائم مقام ایکن
اجرا ایلدی پادشاهلر و وزرای عظام حضراتی
مراد ایلسنه لر قتی اسهل و جملده وجود بولوب دارینده
مسعود و خلق عالم بینلرنده الی یوم القیمه خیر یاله
یاد اولوب مدوح اولور لر ایشی ^{الله} ایچون اولوب
خالصا ذکر اولنان شیلری اجراء ایدن حاکم
توفیق حقه مظهر اولغه زیاده صلاح تقوایه میباشد
ایده که حتی موفق اوله کور که احمد باشا وزارتنده
موفق اوله میدی همان جناب حق حاکم لریمزی سوء
فریدن حفظ ایلیه امین و بری دخی سفره عودت
وقتند اگر کند و دایره سی و اگر سایر وزرای و وکلانک
دایره سی بلجمله مضبوط اولوب احتشاملرین ترک ایدوب
بیاده جده متوکلاً علی الله اولوب بعد عزیمت اتملیدر
ثم لا بد للسلطان بس پادشاه اسلامه تمام عدالت

قصد و مقرراتند کردن صکر یلزم بل یفرض علیه ان یفوض
کل امر الی اهلته هر برایشی و مصلحتی اهلنه تفویض
ایدوب اصمار لیه کما اشار الیهما فی قوله تعالی
ان الله یامرکم ان تؤدوا الامانات الی اهلها تحقیق
الله تعالی حضرت تکریم کلمه توحیدی تصدیق ایدن اهل
ایمانه علی الخصوص پادشاه عالم پناه حضرت تکریمه امر لیلید
امانتی اهلته تسلیم اید سزوا لا تقصد قلوب المستحقین
علیه یوحسه شو بیله که پادشاه هر ایشی مستحقه تفویض
ایلیه مستحق اولئک اول پادشاه اوزرینه قلبری بوزیلور
و خاطر لری منکسر اولور تپس بویله اولدقه اموردین
ودولته خلل و ضرر منقرا اولور کما وقع فی هذه الزمان
نکم طقسان اوج تاپخندن یوز سکر سنینه کلجه متر
اولان تغیرات کبکی حضرت مولانی زوال بعد ایوم
بو حال لری دفع ایدوب آسوده عالم اولق روزی قلله
والحاصل پادشاه روی زمین حفظه الله عمایشین
حضرت تکریمه غایت اهم اموردن بری دخی بودر که اقلی
مثلا اوین آدمک اوزرینه ضابط اولان آدمی کند و بیلور

اون ادم اوزرینه کر کج کبکی حکومته قادره بیدر
عقله اوزروب بعده نصب ایلیه تاکه دنیا ده و اخرت ده
زحمت جکلیه سائر و الیلر و بکلر و قاضیاریه بالجهاد
ضابطان طایفه لری بویا کوره قیاس اولنوب هر
مناصبی اهلنه و بر مکه سعی جمیل لازمدر و دخی
بومذکوراتی نچه زمان فکر و تجمل و صبری بیابانلر ایله
اجرا اولندسی انسبند حسن بصری بیورردورت
نسنه دلیل راحت و تزیین لباس دولندریا ک اصل
وصافی دلیل و صلاح افعال و رأی تدبیر و صاحب
عقل و دخی بیورردورت نسنه اوصاف اهل کرم
وافعال کامل جهاند کوزل خصیت و صبر حیثیت
وعهد قدیمه وفا و ارباب حاجانه لطف و سخا و دخی
بیورردورت نسنه ابلهک دن علامت و احقلاغه
اشارتندر آدمک صادق و کاذب بی فرق تمیوب و محسنه
بجمله امک و نمکن اولان ایسته بخیل اولق و طمعکار
اولق و بد اخلاق اولق مثلا ناسرع ایستله مباشرت
کبکی قال عمر یعنی عمر بن عبد المعز پادشاه حسن بصری

حضرت تلبینه نامه گوید و بکنند و نیک امور سلطنتی
بایندد دفع اعدا ایچون نصیحت طلب ایلدی انلردخی
جواب لطیف و پروب در که اگر حضرت خدا جل جلاله
سنگاه بله درخونی کردن ایدرسن نعوذ بالله اگر دکل ^{نسیه}
قائده و درمان سکا کیمدن اولورنتکم کند و قول شریفند
بیوردرت تعالی ان نصر و الله ینصرکم دیمکدر که اگر
سزله الله نصرت ایدرسنه کز الله دخی سیزله نصرت
ایدریس حضرت الله تراخذ نصرتیه قادر دکلدی یعنی
سزله امر معروف نهی عن المنکر ایدوب و سیزله امانت
الله اولان عباد الله کی کسی حفظ حراست اوزنه اولور
کها بنی ظلمدن خزر اوزنه اولور سکر بن دخی کند و
عظمتله سزله نصرت ایدرم بو حال اوزنه اولور سکر
بن دخی سزله دن ابا و اعراض ایده رم دیمک اولور حضرت
الله بود بن دولته کند و عظمتیه نصرت عظمی الرحمن
ایله امین هشام بن عبد الملك نام بادشاه ابو حازم مکی
نام شیخه و اول ولی الله سوال ایلدی کی نتایج سلطنت
و مصالح رعیت و کلی امور مصلحت کبر آذد دنیا و اخرتده

بونک سوالندن نیجه خلاص میسر در جواب و پردیکه
هر اچه نیک حصولی طریق شرعه موافق و معارف
دخی امر حقه مطابق کر کرد هشام دیدیکه بو کایم
قادر اولور شیخ بیوردر که هر کسه که نان حیمه آتش
دوزخندن امین و نعم هشت ابدیه مستغرق اولور دلیله
لاجرم اولشان دولت نشان طالب رضای خدای
رحمان اولوب بو طریق سلوکه سعی ایدردیو جواب
و پردی بو زمانده دخی حضرت الله بو حالتی احسان
ایله ابراهیم بن ادهمدن صور دیلر یا ابراهیم سکا
نه اولدی که تاج و تختی و ملک بلخ بختی ترک ایلدک
جواب و پردیکه بر کون سر بر سلطنتده کند و لحواله
نظر ایدوب کورد مکه اخر منزل ایدی قریب ^{مکه} قریب
هنشین بندن بعید و کیده حکم سفر ایسه سفر عظیم
مع هذا بن زاد و زاده دن مجبور و خالق بیچون حاکم
عادل بن فقیر جوابدن عاجز و غافل اخر الامر بو افکار
بنی هلاکه قریب ایدوب بونک ایچون ترک ما سوی
ایلدیم دیو جواب و پردی ایدی ابراهیم بن ادهم کبی

محبوب خدا و اول سلطان دارین بویله دیمک لازم
 کلدکه سائر لک احوالی نیجه اولور حضرت الله تعا
 کند و عظیمیله غفلت نومیندن ببقض و بیستر ایدون
 قلبلریز کوزونی آجی ویره امین حضرت عمر رضی الله
 عنه حضرت نازدن روایت اول نور اوج خصلت وارد
 هر کیم اول خصلت لرایله متصف اولیه انک ایمانی
 کامل اولماز اولکسی بر عیله ذکر جا هال لک جهلنی
 انکله دفع ایلیه ایکنچسی برور عدر که معاصی و اجرام
 ارتکا بندن صاحبنه مانع اوله اوچنی بر حسن خلق قدر
 مذازا ایلیه و دخی حضرت عمر بیورر تحقیقا امانته
 لایق اولماز الاشول کسه که انده درت خصلت اوله
 ضعیف سیر تر فیک غنق سیر شد لک اسراف سیر کرم
 تجل سیر محافظه و دخی بیورر مشدر خلق کرم رک
 اول کشید که کند و تی محروم ایدنه عطا ایلیه و کندون
 ظلم ایدنه فی عفو ایلیه و دخی بیورر کشتی کارنده
 مشوره فی الله دن قورقان کسنه لرایله انک کرک
 هر پر کلامی نیجه معنا له دالدر رضی الله عنه عالم عامل

انکله خلفه

عادل کاسل اولان بادشا هلدن اهل فضل و عارف
 بالله اولان کند و حواجه سنه سؤل ابدوب در که
 افندی خدای تعالی نندن نه شی رجا اولنمق اولیدر که
 انک واسطه سیله سرور دنیا و عقبا حاصل اوله اول
 حکیم دانا جواب ویردیکه اولاصحت بدن و ظلم
 ظالمدن امین اولمش وطن و غنا قلب که هیچ باب
 حقدن غیره مایل و سائل اولیه دیو جواب ویردی
 تکرار سؤل ایلدیکی کشتی کند و امور مهماتین و اسرار
 خفیه سن کیمه اصم لوق انسب افضلدر حکیم جواب
 ویردیکه اول یار قدیمه و اول دوست خوب لقایکه
 سنک یو لکه جان باش فدای قیله انک ایچون خبرده وارد
 اولدی بیت یار او در که بوک دمنده یار اوله شار اقد
 صد هزاران یار اولور عجایب نعمت نظر محیدر بوبیت
 حق نقالی حاملز اصلاح ایلیه تکرار سؤل ایلدیکی
 انسان حقدن فتنی عمل افضلدر حکیم جواب
 ویردیکه اول تحصیل علم و امر بالمعروف و نهی عن
 المنکر ایدوب و بعد اعمال صالحه به و صبر ایوبه و عدل

عمره و شجاعتده علیه تفضل ایلکه تاسن سعادت
دارینه مظهر اولوب سلطان دارین اوله سن دیوجوب
و بردی مرحومک هر برسوزلری نیجه معنایه دالدر
رحمة الله تعالیه و بوقدر رساله او سندن بو محله کلینه
ذکر و لان کلمات صتیات بر امر خاطر ناک و بر معنای
و همناک اشدر که ما و راسته خوف عظیم وارد دهان
الله تعالی حضرتلری و سلوب قدیم و شرع قوی
قانون منیف سلف صالحین ایله عمل اولنغه هدایت
و عنایت ایلیوب سو کنی خیر ایلیه امین ثم لا بد استغاث
من ان یختار وزیرا عالما عاقلا صالحا پس بادشاه روی
زمین حضرتلرینه بوشیلری علی حده جرادن سگولانه
ولابد که بر عاقل دانا و هرایشی اصلاح کورجی وزیر
اختیار و انتخاب ایلیه فان الوزیر اذا صلح صلح الملك
و اذا فسد فسد الملك زیر تحقیق وزیر صالح و پرهیزکار
صاحب رحمت اولورسه پادشاهی دخی کند و یا ویدد
عالمک نظامه و عدل داده باعث اولوب و تحصیل رضای
مولایه بادی اولور اما غوز بالله وزیر فاسد و ظالم

ونی کرم و طمعکار اولورسه پادشاهی کند و طرفنه
میل ایتدورب از لاله دولته و خراب عالم سبب اولور
زیر اجهانده ضمعکار لق قدر بر بیوک بلا یوقدر حتی
بردر لو حرص دنیا هر طرفدن بو زربلا کنوره چکی کلام
کیاردن بو بیوک معناسنده بیان اولنمشدر بیست
و زجر ص و ذکر دی مبتلا با تور و ارت زهر سو صد بلاه
اللهم صلح سلطاننا و وزرناه و و کلاؤه فی هذا الزمان
یارت بو زمانده اگر بادشاه ملک خصا حضرتلرین
واکر وزیرای و و کلاسن صلاح تقوی ایله برقرار ایدد
بو اصل خلل ذللك حفظ ایله قال رسول الله صلی الله
تعالیه وسلم اذا اراد الله بالامیر خیر اجعل له وزیر
صدق ان نشی ذکره وان ذکر اعانه و اذا اراد غیر ذلک
جعل له وزیر سوء ان نشی له یذکره وان ذکره یغنه
بو حدیث شریف جامع صغیرده مستطوره ذکر یعنی
مضمون حدیث شریف دیمکدر که جناب الله بر بادشاه
حقیقده خبر مراد ایلسه بر صادق ظاهری باطننه
موافق وزیر میسر ایدر که بادشاه بر امر مهمی او بودر

وزیر خاطرینه کتورد و اگر بادشاه ذکر ایدوب
کند و خیر مراد ایدرسه وزیر حصوله سعی ایدر
و نعوذ بالله حضرت حق اول بادشاه حقند خیر
مراد ایسه بریز امر وزیر و بریز اگر بادشاه بر مهم
ایشی او نودرسه وزیر خاطرینه کتور مراد اگر بادشاه
در خاطر ایدوب سو یلرسه دخی وزیر حصوله سعی
امر بوحال اوزن اولنجه عالم خراب اولوب و انهمزام
دولته باعث اولوردیمکدر مفهوم لطیف حتی
سلفدن بکن علما و عاقل را اصلاح ایدر ایدر عقلنی
ورشدنی امتحان ایدوب وزیر امتحان ایدوب
بقادر دی اگر وزیر رشد و بصیرت صاحبی اولوب
شرح شریفه موافق حرکت ایدر ایسه بادشاه دخی
بویلدردیوب اول ولایتده مکت ایدوب دوام دولته
دعایه مداومت ایدر دی اما اگر وزیر پرامر اولورسه
پادشاه دخی بویلدردیوب حکم ایدوب اول ولایتدن
وار ایدوب دور مرلردی حکایت روایت اولور
اسکندر ذوالقرنینک بر وزیر و ایدوب چوق زمان

وزیر اولوب لکن اسکندی بر عیله کوروب
یوزینه اورمش دکادی بر کون اسکندر اول وزیر
سنک خدمتک بگا لازم دکل دیوب وزارتدن
عزلا یلدی و کند و جوانی بوکه فاتی انسان
و لا یشان لا یخلو امن الخطاء والنسیان دیمکدر که
بن انسانم انسان ایسه خطا و نسیاندن خالی
اولماز بو قدر زماندن برور خطا و نقصان ایله بنی
متهم ایدوب بگا قصوری بلدمدی اگر عیب
کورمدی ایسه جاهل و احمق در و اگر کوروب
ستراندی ایسه خائندردی و حضورش رفتدن
سور کون ایلدی قصه دن مراد حصه در حضرت
الله اکل مقلرو عملر میشر ایلیه امین وینه اسکندر
روایت اولور ارسططالیس حکیم بگا اون یدی
شی ایله نصیحت و نصیحت ایلدی حفظ ایدوب عمله
دخی سعی ایلم بیک یل بوجمانده سلطنت سوردم
عالم پادشاهلری بگا قول اولدی سببی بوشیلرک
عملی اولدی دیز اول نصیحتلر بونلردی سترکی صفا

از سوئله غوغالی بر دهن نرفت ايله سبب سز
 بکسيه خصومت اتمه کسنته غمز ايله فقراتی
 تحقیر ايله اولوره رعایت ايله بلد و تک شخصه
 مقارن اومه سنگله عدوتی کسنته تیر اعتماد اتمه
 اله کیرمه سی محال اولنده بی حضور اومه ایلک
 مصیبت شاد اومه مصیبت صبر ايله طالعه ال
 ویر مکه مغرور اومه متواضع اول اول فکر ايله
 صکره سوئله سترکی اوغلانده و عورت فاش اتمه
 سندن اولو ايله مجادله اتمه ثم یحب علی الملک
 ان یعظیم العلماء و اهل الدعاء و یرکم منهم پس
 بوند نضکده باد شاه حضرت ترینه واجب و لازم
 اولان بودر که علماء عاملینه و صلحایه و دعا اهلده
 تعظیم و اکرام ایلده و حاجت صاحب رینک
 حاجت لرنی بتور مکه تقید بیوره قال رسول الله
 صلی الله تعالی علیه وسلم ما من امیر ولا و ال
 یفلق بابه دون ذوی الحاجة و الخلة و المسئلة الا
 اغلق الله ابواب السموات دون حاجته و حاجته

و مسالته زهر الربیع کتابنده مسطور در و نجاب
 قلوبهم باحسانه و انعامه دخی بونلر و لک
 قابل رینی احسان و انعام اتمکله کند و یر جند
 ایتدوره و بیستعین بدعا بهم و مشاورت هم
 و رایهم و تدبیر هم دخی بونلر که دعا لر ايله و رای
 تدبیر لر ايله یارد ملنه و يعتمد علی قولهم فوق
 ما يعتمد علی قول غیر هم دخی علماء عاملینک
 سوز لرینه زیاده اعتقاد ایدوب اعتماد ایلده
 غیر ناسدن بر قاج مرتبه زیاده اذ لایقع منهم
 خیانة و لاحیلة زیرا علماء دن خیانت و حیلة
 صادر اولماز و له یسمع قضا بوانه کلنجه بادشاهلر
 حقنده علماء نك بر در لو خیانتی ایشیدلمشدر
 قال النبی علیه السلام العلماء ورثة الانبیاء
 کتبا ربعة اصحابی ابی الدردادن روایت ایلد کبری
 حدیث شریفدر علماء امتی کانبیاء بنی اسرائیل
 بودخی حدیث شریف و لمق اوزره روایت اولنور
 زیرا علماء انبیانک وارث لیدر و بو امتک علماء سی

بنی اسرائیلک بیغمبر لوری کبیدر و سبب صلاح الدنیا
 و الاخرة دخی دنیا و اخرتک صلاحنه علما سبیدر
 نتکم بیغمبر لر سبب اولدوغی کبی یعنی هر عصرک
 علما سی اول عصرده بیغمبر لر مثناسنده اولوب
 امور دین و دنیا و اخرتی اصلاح ایچون کلمشدر قد
 قال سبدا العلماء و الفصحاء اما یقوم الدنیا باربعه
 اشیا بعلم العلماء و عدل الامرء و عبادة الصلوة
 و سخاوة الاستیخیا یعنی تحقیق بودنیا دوت نسنه
 ایله دوزر علماء تا میلینک علی و باد شاهلرک
 عدلی و صلحانک عبادتی و دعاسی و سخیلرک
 احسانبله نظام بولور و قرار داده اولور النظر الی علی
 عبادة و دخی النظر الی الکعبه عبادة لفظ لری
 حدیث شریف صحیح در و قال علیه السلام فضل
 العالم علی العابد کفضل علی ادناکم بوحد شریف جامع
 الصغیرده مسطور در مثلاً فضل عالم نیجه در عابد ایله
 دبدی رسول • اتمدن رجل احقر ایله بن مثلاً •
 دبدی اعمال کثیره اوله جهلیله قلیل • عمل جزئی

بولور علم ایله تکثیر وینها • باعث عصمت اتمت
 علما در دبدی هم • اتمت هالك اولور اولیه
 صنف علما • همدروایت اولنور وزن اولایوم
 المیزان • شول مداد علما ایله دما، شهدا •
 دخی بریزده بیوردی علما به دبه حق • سزی
 اول بلوب اتمینه علم اعطا • سزده وضع
 اتمدم علی که عذاب ایله بن • جمله کرمغفرت
 ایتدم قلوب احسانه سزاه • اولدی اثار ایله ثابت
 علماء اتمت • اشرف اهل بهشت اولدی نبی ربیب
 و مرزا • بعث اولور ایکی ملک قبرینه تعلیم ایله • فوت
 اولان طالب علمه دیدی تار و زجزا • نه شرفدر که
 صبی وقت شروعنده اکا • والدیندن اولور جمله
 اتمام جدا • حاجلی مادحی الله و رسولی اوله چون •
 بنجه ممکن در انک فضل فی امک انشا • وقال رسول
 الله صلی الله علیه وسلم النظر فی وجوه العلماء
 عبادة ان کان عاملاً یعنی علما نک یوز لرینه بقیق
 عبادتدرا کر عامل ایسه دیمک اولور فی زماننا علما

عامل ظاهری باطنه موافق صاف درون علما که
رشتودن و حرامدن و کذب و نامشروع شیلردن
برهیزگار قتی تأذیر بونور همان رب العالمین جمله لری می
غفلتدن او یاند و رب و قلب لری می کوزنی اچی و پروب
طریق مستقیمه هدایت ایلیه امین فصل بوفصل
فوز بالله تعالی باد شاهلک دولته ضرر و نقصان
کتوره جک نشنه لری بیان ایدر اولک پادشاهک
دولتی از السنه سبب و نشان نازه لرو حاد تلو و متحکم
مصاحب و مقرب ایدن کدر و دخی هر امورک نایب لری
نظر امین لری ایله مشاوره و صاحب امتکدر و دخی
دوسلریه خاطر لری نسی امیوب انجتمکه
بشانقدر ذیر اغوذ بالله خلقه عبث بیره جفا و
ناحق بیره ظلم زوال دولت سلطنته سببیدر
رب العالمین زمانه نری بادشاهی ملک خصال
وجودنی نظیری بواصل خصال زمیمه دن
حفظ ایلیه امین فصل بوفصل فوز و نجات
ایله جناب حقدن یاردیم سبب لری نیک بیاننده در

ودخی

ودخی هریمت ایجاب ایدن نشنه لری بیاننده در
الله تعالی بودین دولتی و صاحبنی هریمتدن
صقایه پس بوسبب لری ایدر اولک پادشاهک
نعمت نظر ایدر جک با سبب اسلام عسکری
ایچند صلاح ایله حرامدن برهیزگار لری قدر
یعنی بالجمله اهل اسلام معاصیدن صاقنوب
صلاح اوزره اولدی ایدر کما قال الله تعالی
و افعلوا الخیر لعلکم تفلحون و قال الله تعالی
ان الله مع الذین اتقوا و الذین هم محسنون دخی
بیور در تحقیق الله تعالی حضرت لری شولکسنه لری
بله در که معاصیدن صاقنوب عمل لری ایلک
اوزره دایم و ساعی اوله لرو قال الله تعالی
و استعینوا بالصبر و العتوة و دخی بیور در
معاصیدن صاقنوب صبر انکاه بندن یردیم
طلب ایدر کوز و دخی ام العبادات اولان
نماز ایله یاردیم لری و لا شک ان الظفر مع العوک
شک و شبهه یوقدر که نصرت و معاصیدن

اجتناب و عدویہ ظفر بوقی الله تعالی حضرت تریک
 کرم عیسیٰ و انجیح احسانیلہ اولوز کلام کبارده
 وارد در ولاعون و لاضررة الامع قوم کان الله مهم
 یعنی عون و نصرت هیچ کس نیه یوقدر الا الله تعالی
 حضرت تریک احسانیلہ و نظر رحمتیلہ اولوز بس
 امدی باد شاهلر ووزرا و وکلا و بلجمله ارباب دولت
 اوزرینه واجب اولان امورک غایت اهم مهمتی
 بودرکه کند و تحت حکومتک اولان مسلمانلرک
 صلاح و تقوی اوزرینه اولمه لرین هر بار مراد ایدوب
 دایما خیریله امر ایلیه لرو دخی معاصیدن صد ایدون
 دعا و نیاز و نماز ایلله امر ایلیه لرو دخی فسق و عصیان
 و بدعتدن و شهواته تابع اولمدن منع ایدله لرین بوز کور
 منع ایسه حسن حالله و برکسنیه رغبت اولقسن
 ممکندر همان باش اولان آدم عسکرک ایلولرینه
 و صالحلرینه التفات ویزا مز لرینه و شرایشه
 شریک اولنلرینه بقتض و عداوت ایدوب بوز لرینه
 بقیوب بوز جور مکالمه اولور مثلا باش اولان

شخص

شخص بواطوارده اولنجه تحت حکومتک جمله بر امر
 اولنلر ایلور صالح اولنجه میل و هوس ایدلر و دخی
 باش اولوب و حاکم اولنلره بروا جب دخی بودرکه
 کند و نفسنی غایت الحق کورب و کند و به همتی بوجه
 ایلیه مثلا کند و جاه منسبنه بقویده غرور ایلیه
 نتکم بیغیر عم بیورد قال التبی علیه السلام من
 تواضع لله دفعه الله بس امدی اول شخص دیکه بن
 بوجمله خلقدن اذنی برعاصی بوزی قاره کنا هکارم
 دبه اما دشمن ایله حین مقاومته بنده معجزه قرآن
 و معجزه رسول وارد در حضرت خدانک نصرتی
 بتمکله بله در انشاء الله عون حق ایله بن بودشمنه
 غالب اولورم دیوبلند همت اولوب طبان بکلکی
 ایلیه و دخی بوزمانده و بوعصرده حاکم و خصوصا
 بادشاه عالم بناه حضرت لری اوزرینه اجر اسی
 و اجر اید التزامی واجب و بلك فرض اولان اهم
 امور دینیه دن بر مقدار ماده لرو امور مهمته لوقالدی
 انلری ذکر و نخر بر ایلله خاتمه کتاب ایدله رزانشه الله

اولان ناس ایچینده

تعالی جمله دن اول فقراتك وعامة امة محمدك
فوق الفایة دعا لرینه باعث ونظام عامه سببدر
ترج جاری احوالی لکمده اطراف و اکنافه وجوانب
اربعه دد بغدادی وسایر محصولات بولق اولوب
برحاله مضایقه یوغیکن وآیلرک وقاضیلرک
دخصت ویرملرله اتمکیلر وفتابلر وبقالکر
وبالجمله سایر اهل حرف و تجارت طایفه لری کراسته لری
الحق ایدوب وکونه وکونه حیلده سالک اولدقلرند
ما عداد ره لری دنخی ناقص ایدر لر و ذخیره صاندر
دخی حیلده ایدوب خالص صاندر و سایر اسباب
واشیای صاندر دخی حال منقور حسابنی کوزه دوب
بکند کبری بها ایله صاندر لر و اهل صنعت دخی عامه
صنعتلری دن وغر وقله اشلیوب انواع در حیلده
سالک اولدیلر و الحاصل دد غریبه مزاد سلطانی بله
بورمز اولدی پس ایدی وکلای دولت وقاضیلر
بونله تقید تام واهتمام ایدوب نظام ویرملر بچون
سعی جمیل اتسولردیو محکم تنبیه و قطعی فرمازلیل

الشانلر محتاجدردیو دخی کفره طایفه سی وقاضیلر
اسلام لیا سبیلده کزدور لیلیوب رسم قانون
اوزره کفره اسلوبنده کزدور ولوب و اهل اسلام
کورد کلرند قالدور مدن اشاعی اینوب بوفلان
باشانک و فلان اغانک درزیسی و کوز کچی باشی
سیدردیو کفره وینودی طایفه لرینه اعتبار اولمنق
ایچون محکم تنبیه و تقید تام اولمنق نظام عامه
بادی اولورودخی ممالک محروسده احکام شرع
الله کما ینفی اجر او خلاف شرع شریف نعوذ بالله
حکدن بغایت حذر ایدوب و ممکن مرتبه سی
تذریجه ظلم و منع اولق ایچون والیلر و قاضیلر
قطعی فرمانلر و محکم تنبیه لر ارسال اولمنق نصرت
عظیمیه باعث و ظلم ایسه نعوذ بالله تعالی
دولت علیتنک انهن زمانه بادی اولورودخی
نا اهل رشوت و حمایه ایله وزارت و پاشالک
و بکک و مولویت وقاضیلر و یرلیوب اهل اولنر
ومنصف اولنر مفت تجاناو یریلوب رشوت

نامیده بر شئی النمیوب و سایر مناصب دخی بوکا کون
ظالم اولنلرک حقندن کلنوب نامستحق اولنلر
عزل ورد اولنوب تجتس ایله هر ایشک اربان
یلنوب ویرلدنصکره عزل ایجاب ایدر قباحتی
ظاهر اولدقجه برکسته عزل ونفی اولنموظام عامه
سبب اولدوغندن مابعد دشمن دین مبینک
دخی عدم ظفرینه باعث اولور بو مضمونی مشعر
هدایه خاشیه لرندن صاحب نهاییه و امام
کرمانی بر حدیث صحیح نقل ایدر لرقال رسول الله
صلی الله علیه وسلم من قلد انسا ناعمالا و فی
رعیتیه من هو اولی منه فقد خان الله ورسوله
وجماعة المسلمین صدق رسول الله معنای
لطیفی بادشاه یا خود و کلاسی بر شخصی برایشه
استخدام یلد کلرنده زیر حکومتلرنده اندن دخی
زیاده مستحق و ارایسه اول حاکم الله ورسوله
وجماعت مسلمینه خیانت اتمیش اولور دیمکدر
ودخی اموال تحصیلدار لغی مستقیم و منتصف اولن

ادملره ویریلوب ظالم و مفلس اولنلر ویرلییه
مفلسه ویرلدوکی صورتد مال ضایع اولورسه
ویرنلر تضمین استونلرد تقید تامه و قطعی فرمانلر
محتاجدر تا که ایراد دولت علیه مضروفایدون
اگر بادشاهلر واکر و کلاسی دولتی راحت وزره
برقرار اولد لرو دخی اهل سوق طایفه سی سمور
کوز کلر و کونه کونه لبا سله کیوب سفره مأمور
اولان عسکر اسلام عبا و کبه لر کیر لرایمدک
عسکری طائفه سندن غیر برکسته ستور و نافع
کورتک و طغان جفشیری و بوکا کون اسباب کیمه
سونلروآت و بوصات ایله شهر ایچنه کرمه سونلر
دیوتبیه تام اولنور ایشه بادشاه او جاقلری و بادشا
اتکی بین الناس قیمت و اعتبار بولوب قدرتی
بیئن خلق عسکری اولمغه طالب و راغب اولوب
دشمنه جواب دخی اسان و استمرار سلطنته
بادی اولور بوبله اولدقده عسکری طایفه سی
التفاتی هضم اتمیوب بعض شقاوته مؤدی

اولور را بسه هر بر سنج اقلر د و قضا لرده اولان
و ایلر و حاکم لره و هر اوجا غنک ضا بظلمتینه بلانما
حقلم بکردن کلنور زنه ارا شفاییه و حشرانه
رخصت و بر میه سز دیوتنیه تام و قطعی فرمان
جلیل الشانله محتاج در و دخی ان شاء الله تعالی
سفر هما یون ایجون جمله اوجا قلد رده تصحیح و بکشد
قبویه خجاج طوائف عسکری ابا عن جد عسکری
او غلی عسکری بکشد لک و بهادر لک ایله شهرت
و بر مشلردن آلات حرب استعمالنه ماهر
بر سلاح یازیلوب زنه ارایا مقوله سی و چولپه
و شقی یاز ایله دیو محکم اوجا قلد رده تنبیه و اطراف
و اکتافه دخی بو وجه اوزره فرمانلر صادر اولمق
تأبید دولته و رضای حقی تحصیله باعث
و دشمندن اخذ انتقامه سبب اولور و دخی
اگر بادشاه عالم بیناه حضر تلی و اگر وزرای
و کلاسی و اگر علماء صلحی و اگر کتاب
طایفه سی حاصلی سفره مامور اولان عساکر

اسلام بالجمله احتشامی ترک ایدوب فی الجمله
مضبوط اولوب و هر کس خدمتکارک بر اورتوانا
اولنلرین سفره کتوروب زنه ارفسادات عظام لره
باعث اولان تازه او غلافی و باشنه درمائی اولمین
خدا می سفره کتورمه سونلر دیوتنیه تام اولمق
فتوحات عظام لره باعث و دشمنک خاکله بکسان
اولسنه سبب اولوران شاء الله تعالی و دخی
بلجمله سرحد منصور لرده سد سدید اسلامیه
اولان قلعه لرک حالاموجود اولان عسکری
و جبده خانه سی و سایر زخیره مهماتی ندر و قصور
لازمه سی و تعمیراتک اقتضای ندر معتمد علیه
آدملرایله یوقنوب و بعده تداروکی کور ملک
تقویت دین مبین اولدوغندن ما عداد دشمنک
عدم ظفرینه بادی اولور و دخی ^کمما اسلامیه
بالجمله کفره طایفه سنک لرنده و اولرینه
آلات حرب بولمق اهانته دین و دولتدر امدی
بالجمله کفره ید لرکه بولسان آلات حرب

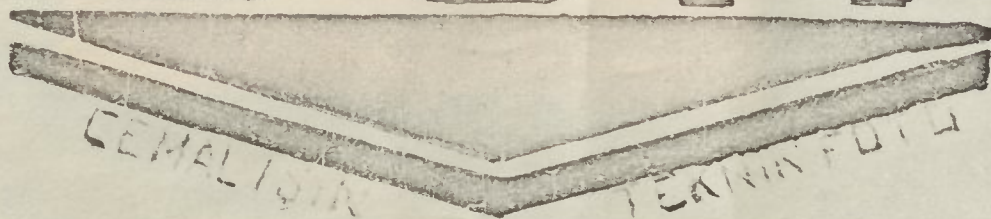
و قبض اولنوب تسليم جبه خانه اولند قد نسكره
سلاحی اولیان غزات مسالینه توزیع اولنوق
نظام عالمه سبب اولور الله اعلم بالصواب
بس ايمدی بوفقیه حقیر هزار قصور بوزجه
لطیفه شرع شریفه دایر اولان بر لرین رب
کریمک احسانی اولدوغی مرنبه قران مجید دن
واحادیث رسولدن و امام اربعه نك استنباط
و استخراج لری اولان فقه شریفدن محله
مناسب اولن لری جمع ایدوب و قانون منیفه
و احوال عالمه و علم خارجیه دایر اولان
بر لرینی بتمش اوج منلله تك اكثر بله ممكن
اولدغه كوروشوب و قوشوب نصب نفس
ایدوب كوروب علی حده تا كیدله سؤ اللرا تمكله
بفضل الله كوربا عالمك صلاحی و فسادى نه
بوزدن اولور بكا منكشف اولوب بعده بو اورا
جمع ایلد مکه الی یوم القیام پادشاهلرو و وزرا
و سایر عامه اهل حكومت اولن لری رضای

حقى

حقى مقصد ایدوب بو کتاب قرأت و ایچنده اولان
احکامی اجرا التسونلرده نیجه و نیجه اضعاف
مضاعف اجر جزیله لره نابل اولسونلرو بوفقیه
دخی بو و جزاده حضرت حقك حضوره عتوب
سنده در ذمه در مان اولسون ایچوندر
انجوق غرضم بس ايمدی اغراض دنیویته دن
وربا و سمعدن کند و نفسی الله امانت
ایلدن الحمد لله علی التمام و علی رسوله
افضل السلام و علی اله المهتدين بهدایت
الایمان بفضل من ب العون و الاحسان

مهم

SON



MO2

Author _____

Title _____

C111

§

Nasir

